

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

García comenta temas de Gibraltar con Clegg

Gibraltar, 17 de septiembre de 2013

El Viceministro Principal, Joseph García, tuvo la oportunidad de comentar asuntos relacionados con Gibraltar con el Viceprimer Ministro británico, Nick Clegg, durante el congreso del partido Liberal Demócrata en Glasgow. García estuvo sentado junto a Clegg durante una de las cenas del congreso.

García aprovechó la oportunidad para agradecer al Viceprimer Ministro su participación en el conflicto al hablar con su homólogo español, y también para expresar el agradecimiento del Gobierno y el pueblo de Gibraltar por el firme apoyo que reciben por parte del gobierno de coalición del Reino Unido y del cual el partido Liberal Demócrata forman parte.

La delegación del Gobierno de Gibraltar en Glasgow incluye al Ministro de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto, Neil Costa, y al Ministro de Deportes, Cultura, Patrimonio y Juventud, Steven Linares.

Gibraltar ha atraído un interés considerable durante el congreso, dado el alto perfil que los problemas con España han recibido por parte de los medios británicos e internacionales. El stand de Gibraltar en el centro de exposiciones de la sala de congresos ha recibido continuos mensajes de apoyo por parte de Ministros del Gobierno británico, parlamentarios, europarlamentarios, lores, diputados locales, y miembros del partido Liberal Demócrata en general. La realidad es que todo el mundo parece estar al corriente de lo que está sucediendo en Gibraltar, especialmente de las colas generadas deliberadamente por las autoridades españolas en la frontera.

Además, la edición para el congreso de la revista "The Liberator"¹ ("El Liberador") incluyó un artículo de García explicando el trasfondo histórico de la situación actual y criticando las acciones del gobierno español en contra de Gibraltar.

La delegación del Gobierno de Gibraltar se reunió con miembros del gobierno de las Islas Malvinas y también asistió a reuniones informativas privadas para diplomáticos visitantes, lo cual les brindó la oportunidad de conversar con representantes de otros países. Esto incluyó una ponencia sobre asuntos económicos por parte del Secretario de Estado para Empresas, Innovación y Cualificación, Vince Cable, y una ponencia relacionada con los prolegómenos del referendo sobre la independencia de Escocia ofrecido por el Secretario de Estado para Escocia, Michael Moore.

¹ <http://www.liberator.org.uk/>

COMUNICADO

Los delegados de Gibraltar también asistieron a un evento ofrecido por la región del suroeste (condados del oeste) del partido Liberal Demócrata, a la cual también representa el europarlamentario Sir Graham Watson [al igual que Gibraltar]. Esto permitió a los miembros del Gobierno de Gibraltar departir con varios miembros del partido Liberal Demócrata presentes en el Parlamento británico por dicha región.

Comentando sobre el congreso, el Viceministro Principal, Joseph García, manifestó: “Como resultado de los continuos problemas con España, Gibraltar ha recibido un alto nivel de apoyo político a lo largo del congreso. Parece claro que los excesos por parte de España, tanto en la frontera como en otros lugares, está resultando contraproducente y está atrayendo a un número cada vez mayor de simpatizantes hacia la causa de Gibraltar. Steven Linares, Neil Costa y yo hemos tenido la oportunidad de explicar a los delegados la actitud hostil, antagonista y confrontadora del actual gobierno español, que ha dado la espalda al dialogo con Gibraltar. Este congreso ha ofrecido al Gobierno de Gibraltar una plataforma excelente desde la cual exponer sus puntos de vista”.

Fotografías:

1. Garcia con la portavoz sobre desarrollo internacional de la cámara de los lores del gobierno británico, la baronesa Northover.
2. Garcia, Costa y Linares con la parlamentaria Tessa Munt, Secretaria de Estado (Junior Minister) del Departamento de Empresas, Innovación y Cualificación.
3. La delegación del Gobierno de Gibraltar con miembros del gobierno de las Islas Malvinas.
4. La delegación del Gobierno de Gibraltar con el europarlamentario Liberal Demócrata por el suroeste de Inglaterra y Gibraltar, Sir Graham Watson.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
OFFICE OF THE DEPUTY CHIEF MINISTER
No 6 Convent Place
Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 656/2013

Date: 17th September 2013

Garcia discusses Gibraltar issues with Clegg

The Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia had the opportunity to discuss Gibraltar related matters with the Deputy Prime Minister Nick Clegg at the Liberal Democrat party conference in Glasgow. Dr Garcia was seated beside Mr Clegg during one of the conference dinners.

Dr Garcia took the opportunity to thank the Deputy Prime Minister for his own involvement in the issue by talking to his Spanish counterpart and expressed the gratitude of the Government and the people of Gibraltar at the staunch support which continues to be received from the UK Coalition Government of which the Liberal Democrats are a part.

The Gibraltar Government delegation in Glasgow includes the Minister for Tourism, Commercial Affairs and the Port Neil Costa and the Minister for Heritage, Culture, Sports, Utilities and Youth Steven Linares.

There has been a considerable level of interest in Gibraltar during this conference given the high-profile that the problems with Spain have generated in the UK and international media. The Gibraltar stand at the exhibition centre in the conference hall has received continuous messages of support from UK Government Ministers, Members of Parliament, MEPs, Peers, local Councillors and ordinary members of the Liberal Democrat party. The reality is that everyone seems to be aware of what has been happening in Gibraltar, particularly of the deliberate queues created by the Spanish authorities at the border.

In addition to this, the conference edition of the magazine "The Liberator" included an article from Dr Garcia which explained the background to the present situation and criticised the actions of the Spanish Government against Gibraltar.

The Gibraltar Government delegation met with members of the Falkland Islands Government and also attended special closed briefings for visiting diplomats which allowed the opportunity to talk to representatives from other countries. This included an insight into economic matters by the Secretary of State for Business, Innovations and Skills Vince

Tel: (350) 200 70071 Centrex: 3261; Fax: (350) 200 59271 Centrex: 3262; e-mail: dcm@gibraltar.gov.gi

Cable MP and a brief on the run-up to the referendum on Scottish independence by the Secretary of State for Scotland Michael Moore MP.

The Gibraltar delegates also attended a function hosted by the South West region (Western Counties) of the Liberal Democrats for which Sir Graham Watson is also the MEP. This allowed the Gibraltar Government members to exchange views with different Liberal Democrat Members of the Westminster Parliament in the region.

Commenting on the conference, the Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia said:
"Gibraltar has enjoyed a high level of political support in this conference as a result of the continuing problems with Spain. It is clear that the Spanish harassment at the frontier and elsewhere is totally counter-productive and is resulting in more and more friends being recruited to Gibraltar's cause. Steven Linares, Neil Costa and I were able to impress upon delegates the hostile, unfriendly and confrontational approach of the present Spanish Government who have turned their backs on dialogue with Gibraltar. This conference has been a very useful platform for the Gibraltar Government to put across its views."

ENDS